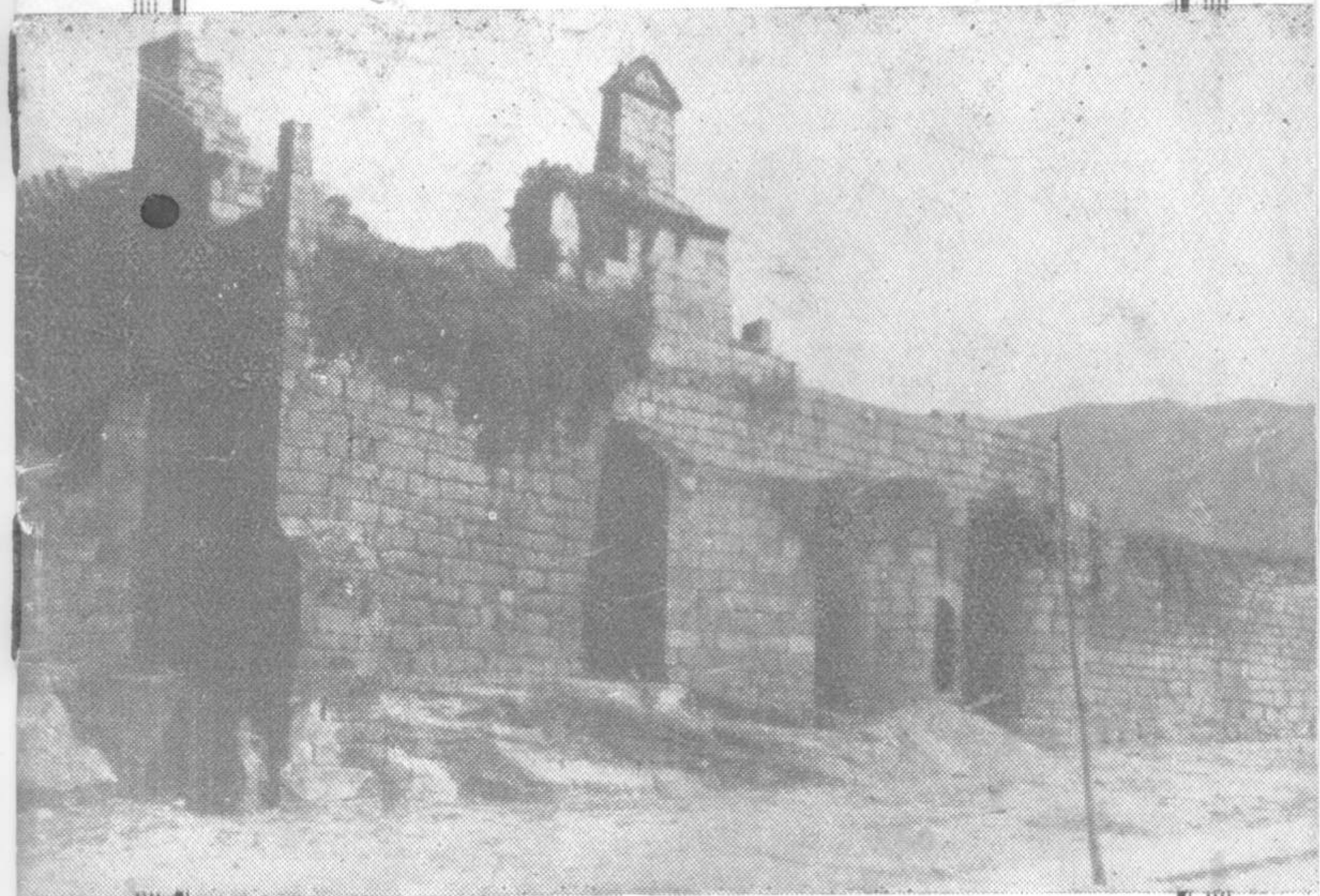


FIESTAS *del* PORTAL



RIBADAVIA

1951

SASTRERIA

PAÑERIA

TINTORERIA

RIVERA

DESINFECCIÓN, LIMPIEZA EN **SECO**
PLANCHADO DE TODA CLASE DE
PRENDAS DE VESTIR ESPECIALMEN-
TE PARA **LUTO**

SE RECIBEN ENCARGOS:

ARBO-ARNOYA-AVIÓN-BEALÉ-BEIRO-LA
CAÑIZA-CARBALLEDA DE AVIA-CARTE-
LLE-CASTRELO DE MIÑO-CORTEGADA
CRECIENTE-CHAVOLAS-FILGUEIRA-FRIEL-
RA-LEIRO-MELON-NOTARIA-RAZAMONDE

SALUTACION

En estos días en que la tradición de nuestro pueblo revive con esplendoroso ardor y entusiasmo su ya vieja y arraigada devoción a nuestra *Virgen del Portal*, honrándola con actos de fervor, que son el exponente máximo de la religiosidad sincera y fuerte de RIBADAVIA y que culmina en esta sana expansión de nuestras fiestas populares, expresión unánime y justa de sentimientos nobles e hidalgos, enviamos un SALUDO cordial y fraterno a este pueblo, y a cuantos forasteros nos honran, enalteciendo y dando brillantez a nuestras fiestas.

X RIBADAVIA se dispone a vivir estas alegres jornadas. Son días en que todos nos damos cita para el disfrute de la verdadera y más efectiva convivencia al socaire de las luces multicolores de nuestras espléndidas verbenas y el colorido abigarrado de tantos otros motivos de las fiestas. *De un decoro ambiente de verbenas*

Para todos cuantos vivimos en este pueblo de RIBADAVIA, nuestros mejores deseos para estas fiestas del *Portal* de 1951.

LA COMISION

ULTRAMARINOS Y COLONIALES

Benito Amil

Teléfono n.º 8

RIBADAVIA

ALMACENES LAS B. B. B.

de LUIS ESCUDERO

Tejidos, Pañería, Lanería y Paquetería

NOVEDADES

José Antonio, 16

RIBADAVIA

Relojería y Bisutería

— **ABELARDO CHAO**

*Relojes de pared, pulsera y bolsillo de las
mejores marcas*

GARANTIZAMOS NUESTROS TRABAJOS

RIBADAVIA

Emilio Docampo Arrojo

EXPORTADOR DE VINOS

S. Andrés

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO



BAR "Recreo"

(Antigua Parra)

Especialidad en meriendas

:-: Vinos del Ribero :-:

RIBADAVIA

GRAN FABRICA DE ATAUTES

"NUESTRA SEÑORA DEL PORTAL"

"Especialidad en ARCAS" Maderas Aliso, Caoba,
Castaño, Nogal y Pino

Fábrica y Oficinas en RIBADAVIA

Depósito, UTÉBO (Zaragoza)

ARTICULOS DE REGALO

DROGUERIA Y PERFUMERIA "ESTEVEZ"

EXQUISITOS PERFUMES Y ARTICULOS
DE PRIMERA CALIDAD PARA
LA ELABORACION DEL VINO

RIBADAVIA

PARA SUBRAYAR SU PERSONALIDAD,
espléndida colección de pañería de excelente calidad

Almacenes **"EL SOL"**

José Antonio, 12

RIBADAVIA

≡ CICLOS "COLMENERO"

TALLER DE REPARACIONES Y
ALQUILER DE BICICLETAS

José Antonio

RIBADAVIA

Mercería y Sastrería **"LA CRIOLLA"**

JOSE GONZALEZ ADAN

Especialidad en Fajas, Bolsos y Medias

José Antonio, 17

RIBADAVIA

RIBADAVIA

Leyenda y realidad de sus orígenes

LA LEYENDA.—De dar crédito a los historiadores, Ribadavia sería una de las tres o cuatro ciudades romanas o pre-romanas más importantes de la Gallaecia citadas por los geógrafos clásicos. Y el caso es que Ribadavia ni ha sido la «Abobriga» de Plinio —muy cerca del río Avo—, ni puede afirmarse que fuera la «Flavia Lambris» de Ptolomeo. ¿Y qué decir de aquel escritor que, encontrándose de soperón con un capitán de Anibal, el belicoso Aunón, le obliga a cabalgar en dirección a nuestra tierra para que dé su nombre a la primitiva Ribadavia, y hace perdurar la voz Aunón, ya desfigurada, en la de Avión? A tal aserto sólo ganan en fantasía aquellos otros que atribuyen a los celtas la fundación de la villa.

Descartadas todas estas elucubraciones literarias, aparece con toda claridad que Ribadavia es una típica *vila* de creación medieval. Alrededor de un centenar de documentos —desde la célebre «hitación de Wamba», del siglo VII, hasta los que datan del XI—, hacen referencia al famoso «Territorio de Castela», citándose en ellos como a él pertenecientes una serie de lugares e iglesias enclavados en las cuencas de los ríos Arnoya, Miño y Avia; más el nombre de Ribadavia se halla ausente de tales referencias.

Y este silencio sigue manteniéndose sobre Ribadavia durante la primera mitad del siglo XII. No se puede dar crédito a quienes afirman haber sido Ribadavia la corte del hijo menor de Fernando I, y llegan hasta a situar su palacio —rodeado de «espléndidos jardines»— en el edificio conventual de Sto. Domingo. Imaginación desenfrenada es la de aquellos que nos presentan un Sancho el Craso de folletín residente en la fortaleza de la villa, asesinado por envenenamiento en el Monasterio de Castrelo de Miño a causa de la traición del Conde Gonzalo Sánchez. ¡Lástima grande del frustrado melodrama!

Dijimos antes que Ribadavia era una *vila* de creación medieval; estamos ahora en condiciones de poder afirmar que

sus orígenes no deben históricamente llevarse más allá del último tercio del siglo XII. ¿Cómo y qué era por entonces nuestra villa?

RIBADAVIA: fortaleza y mercado.—Con el fuero dado a Ribadavia por Fernando II, el 14 de febrero de 1.164 aparece por vez primera el nombre de la villa en la Historia. De lo que fué la antigua población nada se sabe. Ribadavia pasó, pues, del anonimato más absoluto al escenario de la Historia en ese justo momento con la denominación—según el Fuero—de Burgo o Vila del Avia. Desde cuando venía arrastrando su precaria vida la que debía ser pequeña aglomeración urbana, embrión de la actual Ribadavia, lo desconocemos; como tampoco sabemos si estuvo en el lugar que hoy ocupa o, como dice la tradición, hubo un desplazamiento de otra más primitiva, asentada en la orilla izquierda del Avia. Viene a fortalecer esta hipótesis el hecho de que en 1.172, donde Fernando II al Monasterio de Melón los diezmos reales del Burgo de Boubou, si no olvidamos que este nombre es el que recibe, aún en la actualidad, el castro de Veiga, situado en la citada margen del Avia.

Pasan años, y un documento fechado en 1.185 nos ofrece un nuevo nombre para nuestra villa: Vilaregis —villa de rey—. Apenas han transcurrido veinte años de su primera salida histórica y ya es conocida Ribadavia con tres distintas denominaciones; y el caso es que, salvo una —la de Boubou, que se le dá por una sola vez y tiene significación propia—, las otras dos son adjetivas e indican: forma o clase de población —Burgo—, o condición jurídica de inmunidad —villa de rey, es decir, de realengo—.

De todo ello se saca la impresión de que Ribadavia sería por entonces una población nueva, una *vila* en formación. Quizá la palabra que la defina mejor en sus comienzos sea la de Feria o Mercado, espontáneamente surgido por las ventajas que le deparaba su evidente situación estratégica para tal fin, como nudo de comunicaciones y centro de riquísima comarca.

Dos documentos, uno de 1.172 y de 1.184 el otro, nos facilitan el dato que justifica el que hayamos calificado a Ribadavia de fortaleza en el epígrafe. Aparece en ellos citada, por primera vez, la existencia de una «tenencia» o administración por «tenentes» en nuestra villa. Sabemos además,

"LA ARTISTICA" de Angel Martínez

*Fábrica de baldosas hidráulicas.
Piedras para mesas y lavavos, es-
caleras de granito, peldaños, etc.*

Calvo Sotelo, 17-Tel. 12

RIBADAVIA



CALLE TÍPICA DE RIBADAVIA

¿SU RELOJ PARADO? Llévelo a

RELOJERIA "PARADA"

TRABAJOS GARANTIZADOS

LA CASA MAS SURTIDA DEL RIBERO EN RELOJES DE
PULSERA, BOLSILLO Y PARED

RIBADAVIA

FARMACIA

C. VAZQUEZ CAMPO

J. Ant.º 25

RIBADAVIA

DROGUERIA

◆ *David Feijóo*

J. Ant.º 25

RIBADAVIA

A tal Señor, tal honor:

Con un buen VINO DEL RIBERO
ALMENDRADOS

LA PALMIRA

EXQUISITOS

RIBADAVIA

JAVIER MIGUEZ GONZALEZ

EL MEJOR SERVICIO DE TAXI

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO

GRAN PANADERIA

Ignacio Martínez Rodríguez

Servicio a domicilio

Elaboración esmerada

ALMACEN DE LEÑA

RIBADAVIA

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS,
PAQUETERIA Y PAÑERIA

"Nuestra Señora del Portal"
DE

José Escudero Rodríguez

*Extenso surtido en artículos de punto, algodón,
lana, seda y géneros blancos*

C. Progreso-Tel. 69

RIBADAVIA

"EVENCIO"

NO HACEN FALTA MAS DETALLES

RIBADAVIA

Gran surtido en MATERIAL ELECTRICO

No se queje de vida cara

*Si Vd. desea comer
bien y barato, visite*

"Bar Arco"

Comidas, desayunos, meriendas y
excelentes

VINOS DEL RIBERO Y CASTILLA

PRECIOS ECONOMICOS

Calle de Reza, 3
Teléfono 545

ORENSE

que tal tenencia estaba confiada a un noble, Don Juan Arias, que pasa sorprendentemente de la oscuridad más absoluta a los más altos cargos de la corte leonesa en veinte años, que tardó Ribadavia en saltar del anonimato total a su condición de villa de realengo, emporio de riqueza y, desde ahora, bajo la tenencia de Juan Arias, fortaleza medieval.

Desde entonces la Historia de Ribadavia aparece clara y apenas sin dificultades para su exposición; no interesa aquí, por tanto, recordarla en un tema tan complejo, oscuro y mal estudiado, como es el de los orígenes de Ribadavia, demostrando que ésta debe su existencia a su proverbial riqueza, primero, y a su cerca fortaleza medieval, después. Circunstancias que encerraban en sí el germen de lo que había de ser la villa en los siglos de su mayor esplendor: un mercado, que tuvo asomos de ser para el país gallego lo que el de Medina para Castilla, y un Castillo donde residió el Adelantado Mayor de Galicia.

Entre el castillo feudal, cuya restauración se está acometiendo, y el antiguo campo de la feria de Ribadavia, apenas si media más que el ancho de una carretera. Verdaderamente, puede decirse que en ambos recintos se condensa y casi simbolizan la vida antigua de la población: Fortaleza y Mercado.

«Vino del Ribero, muy nombrado».

Lucio Maríneo Sículo (Siglo XVI).

M. RUBEN GARCIA

Director del Dispensario
Antituberculoso Comarcal

RIBADAVIA

BURGOS

ODONTOLOGO

Frente a la
BANCA NOGUEIRA

RIBADAVIA

"CAFÉ MODERNO"

CERVECERIA

*Desayunos a todas las horas, chocolates helados,
café y exquisitos licores*

José Antonio, Tel. 36

RIBADAVIA

RIBADAVIA MONUMENTAL

Las Iglesias y el Castillo que aquí se describen, a los que pueden añadirse las medievales fortificaciones y el neo-clásico edificio conventual de Sto. Domingo, la profusión de fachadas blasonadas y, por fin, la existencia de varias casas de los siglos XV y XVI, todo ello es la más expresiva prueba que pudiera aducirse en favor de la excepcional importancia histórica que alcanzó Ribadavia en tiempos pretéritos y del valor artístico que encierra en la actualidad.

Pocos pueblos o ninguno contienen en tan reducido núcleo tal cúmulo de valores.

Y ello explica y justifica cumplidamente que Ribadavia haya sido declarada **CONJUNTO MONUMENTAL Y ARTISTICO**.

IGLESIA DE SAN JUAN. Románica. Mediados del siglo XII. Una nave y ábside semicircular. Bóveda de medio cañon, conservada con su construcción primitiva. Es de los contados templos medievales de Galicia, en que el óculo se halla reemplazado por una riquísima ventana de medio punto. Alumbran la nave cuatro ventanas iguales a la anterior.

IGLESIA DE SANTIAGO. Románica. Primer tercio del s. XIII. Es de un ábside y una nave que alumbran dos rosetos, muy rico el de la fachada, ante el que se halla una de esas imágenes tan gallegas de Santiago sedente, de piedra, del mismo estilo y trazado de las compostelanas y que

UN BELLO RINCÓN DE RIBADAVIA

FARMACIA Y DROGUERIA Carlos Sánchez

Perfumería - Pinturas - Artículos para pirotécnicos
y fotografía

RIBADAVIA

CASA PEPE

Vinos y
Comidas

RIBADAVIA

Los mejores vinos

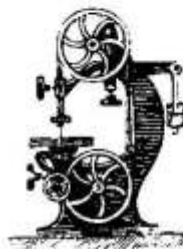
Bar AVION

Servicio esmerado

RIBADAVIA

Daniel Peña

ASERRADERO MECANICO



MADERAS DE TODAS CLASES

Especialidad en
CEPILLADOS
MACHIHENBRADOS
Y MOLDURAS

Teléfono, 35

RIBADAVIA

ELIMINE EL CALOR CON

GASEOSAS SENDIN

Y APAGUE LA SED CON

REFRESCOS SENDIN

Fábrica de gaseosas y refrescos

ENRIQUE SENDIN

Puente-Arnoya

RIBADAVIA

BICICLETAS Y ACCESORIOS

El mejor barnizado y la
mejor terminación en

FABRICA DE ATAUTES

GOMEZ Y GARCIA S. L.

Especialidad en ARCAS DE LUJO

DEPOSITO DISTRIBUIDOR:

San Juan, 40. R E U S (Tarragona)

FABRICA Y OFICINAS:

Calvo Sotelo, 19—Tel. 76—Apart. 87

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO

fué sacada del altar mayor. La portada es espléndida y hermosa. La cornisa es rica, al igual que las ventanas que dan luz a la nave. Para el que trate de estudiar el paso del románico a nuestro ojival, pocas Iglesias más importantes en Galicia que la presente.

SANTO DOMINGO. Ojival con huellas del románico. Siglo XIV. Tres naves con sus ábsides poligonales. Trabajos emprendidos en el siglo XV han dejado huellas del renacimiento. Existen en su interior cuatro sepúlcros, de un gótico tardío, así como la capilla absidal de la izquierda, que es la joya de la iglesia.

En conjunto es una de las mejores iglesias gallegas del gótico de las Ordenes Mendicantes.

LA OLIVEIRA. Románica. Siglo XIII. Su portada principal presenta ya el arco un tanto apuntado. Todo en esta iglesia indica el poco ánimo con que fué llevada a cabo. Su ábside es rectangular y de época mucho más moderna. Todos sus elementos corresponden a un románico ojival avanzado.

EL CASTILLO, en cuyas venerables ruinas aprécianse los restos de la sala de guardias, chimeneas colosales, fuentes y estanques que surtían de agua aquella mansión, y en pié aún muchos lienzos del recinto amurallado. Su importancia se agiganta en estos días en que se descubren inesperados tesoros arqueológicos: una extensa necrópolis en roca viva, cuando menos del siglo XII, promete otros hallazgos no menos interesantes, que se persiguen con las excavaciones en curso.

Capilla de San Ginés de Francelos. Puerta principal con gran arco de herradura del más puro visigótico que apoya en dos recias semicolumnas decoradas con hojas y racimos. A la derecha de la puerta principal, existe una hermosa celosía de piedra calada, muy decorada con hojas, racimos y palomas. Es monumento nacional, y, según las últimas investigaciones, puede suponersele erigida en los últimos años del siglo VIII y considerarla como un valioso ejemplar de una arquitectura regional hasta el momento ignorada.

INSTALACIONES Y MATERIAL FLUORESCENTE

Siempre lo más moderno

Mercería VIDAL

MODAS - CORSETERIA
ESPECIALIDAD EN FAJAS
BOLSOS Y MEDIAS

José Antonio, 31

RIBADAVIA

FERRETERIA

VDA. DE EMILIO GARCIA

MATERIALES DE CONSTRUCCION
ARTICULOS ELECTRICOS
PINTURAS
COCINAS Y CALDERAS DE LAS MAS ACREDITADAS CASAS DE BILBAO
ARTICULOS DE CAZA Y PESCA

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO

CUERVO

GESTORIA ADMINISTRATIVA

EN COLABORACION DIRECTA CON ASESORIA Y GESTORIAS IGLESIAS

Director: JESUS CUERVO ALVAREZ

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

RIBADAVIA - (Orense)

Obtención de pasaportes para Venezuela, Brasil, Méjico y demás naciones extranjeras y tramitación de toda clase de gestiones

SUCURSAL DE

R A D A R

AGENCIA TECNICA PUBLICITARIA

SUBDIRECCION DE

SANTA LUCIA S. A.

SEGUROS POPULARES

CONCESION CREDITOS

AGENCIA DE

"LA EQUITATIVA (F. ROSILLO)"

SEGUROS - VIDA Y R. DIVERSOS

AGENCIA DE

F A M A

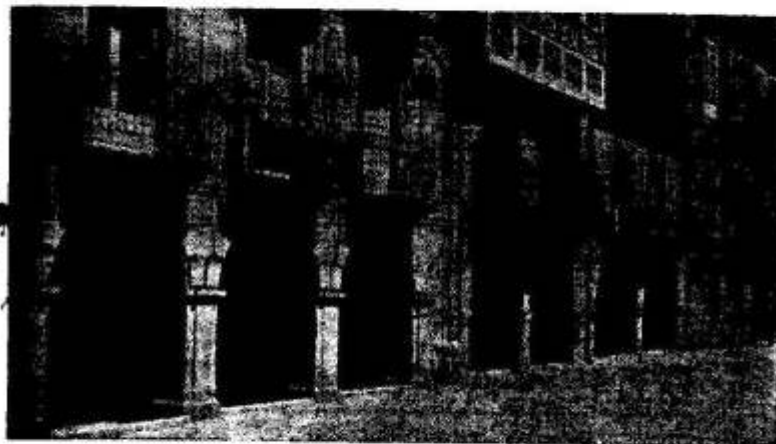
SEGUROS de DEFENSA y R. CRIMINAL

ANTERO DOCAMPO

EXPORTADOR DE

VINOS Y COLONIALES

RIBADAVIA



Una calle típica de Ribadavia

«A los mejores vinos corona el de Ribadavia por concurrir en él perfectamente las cuatro cualidades del vino generoso, a saber: vigor, olor, color y sabor y se hace respetar, como grande de primera clase, en las mesas de los reyes, príncipes y grandes señores».

P. Sotelo (Siglo XVIII)

MADERAS SERRANO

ANTES VDA. DE SALUSTIANO PEÑA

FABRICA DE ASERRAR

Especialidad en machihembrados

Barrio Estación-Tel. 41

RIBADAVIA

SERRERIAS DEL "AVIA" S. L.

ALMACEN DE MADERAS

DESPACHO CENTRAL EN SALAMANCA

PASEO DE CANALEJAS, 43. TEL. 2478.

OFICINAS

BARCIA

RIBADAVIA

PELUQUERIA de SEÑORAS "LA MADRILEÑA"

Saluda a su distinguida clientela

SUCURSALES:

VILLAGARCIA: P. C. Sotelo

LA CAÑIZA: C. Villanueva

CASA CENTRAL:

San Martín, núm. 40

RIBADAVIA

HOTEL CASTILLA

Amplias habitaciones con agua corriente

COCINA SELECTA

José Antonio, 12-Tel. 113

RIBADAVIA

EL MEXICANO

Gran fábrica de gaseosas

RIBADAVIA

ANTONIO AMARO MEDICO

Especialista del Pulmón
Medicina general
RAYOS X

S. Martín-Tel. 110

RIBADAVIA

JOSE LOPEZ PUGA

ODONTOLOGO

Tel. 15 RIBADAVIA

Blanco y Martínez

Fábrica de Maderas

ESPECIALIDAD EN MACHICHEMBRADOS

San Cristóbal

RIBADAVIA



CAPILLA DE LA VIRGEN DEL PORTAL

JOSE GONZALEZ VISO

FABRICA DE
TELAS METALICAS Y SOMIERES

CARRETERA CARRALLINO

RIBADAVIA

La vida no es cara... compruébelo en

HOTEL "LA PARRA"



♦ SERVICIO ESMERADO ♦
LA CASA DEL FORASTERO

RIBADAVIA

ULTRAMARINOS

ANTONIO ALVAREZ

Todo a mitad de precio

Teléfono, 75

RIBADAVIA

«Los vinos más generosos son los de las
Riberas del Avia, celebrados en toda la Mo-
narquía, y muy solicitados de Flandes, Ho-
landa y Inglaterra».

Obispo Muñoz de la Cueva (Siglo XVII)

LOZA, CRISTAL Y PORCELANA

HOTEL
"ASTURIANO"

La Casa más confortable de esta Villa

Pza. Mayor RIBADAVIA

Bazar "CHE"

Artículos de regalo

—
RIBADAVIA

FABRICA DE GASEOSAS Y ESPUMOSOS

"HERMIDA"

ELABORACION ESMERADA

LEIRO - RIBADAVIA

Homero González Dopazo

Almacén de Vinos y Licores

Grat. Aranda, 13

El Duende-Orense

"BAR ODILO"

VINOS · MARISCOS · TAPAS

SERVICIO ESMERADO

Teléfono, 91

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO

RADIO BAZAR AVELINO

«VINOS DEL RIBERO: los mejores del mundo, los cuales se llevan a Roma y a toda Italia; y a muchas otras partidas: donde se estiman en mucho».

Licenciado Molina (Siglo XVI)

JULIO FERNANDEZ GONZALEZ

MADERAS

CARBALLEDA

O R E N S E

DANIEL OSORIO

CORREDOR Y EXPORTADOR DE
VINOS DEL RIBERO

Grova de Sanin

RIBADAVIA

LAMPARAS ARTISTICAS Y DE ALUMBRADO

CALZADOS RODRIGUEZ

Gran surtido para Señora, Caballero
y Niño

José Antonio

RIBADAVIA

FRUTERIA

"EL MURCIANO"

EXQUISITA CALIDAD

RIBADAVIA

SERAFIN ALMUIÑA

TALLER DE REPARACIONES

RIBADAVIA

Ciclos B. LOPEZ

Alquiler y reparación de Bicicletas

RIBADAVIA

PARA UN CALDO, se necesita un BUEN POTE
Para una sabrosa comida un BUEN AZAFRAN
¿cual? POTE, es el mejor

PIDALO en

Coloniales GARCIA Y BENITO AMIL

Representación y depósito en RIBADAVIA
ALBERTO VIDAL TOUZA - P. San Juan



Un detalle de la Iglesia de Santo Domingo

PARA SEÑORITA

PUNTILLAS, MEDIAS DE CRISTAL,
BOLSOS, CINTURONES, ETC.

PARA CABALLERO

CALCETINES, CAMISAS, COR-
BATAS, ETC.

"LA FAVORITA"

Isolina Touza Domínguez

Plaza San Juan, 2

RIBADAVIA

GRANDES ALMACENES

Benjamín Diéguez

LA CASA MAS SURTIDA EN

L A N E R I A

S E D E R I A

PAQUETERIA Y

TEJIDOS EN GENERAL

Visítenos antes de hacer sus compras

RIBADAVIA

RADIO BAZAR AVELINO

LABORATORIOS

"AVE"

BICICLETAS Y ACCESORIOS

RADIO BAZAR AVELINO - TALLERES

ATAUDES "PINAL"

Especialidad en ARCAS DE LUJO

RIBADAVIA



IGLESIA DE LA OLIVEIRA

RADIOELECTRICOS EN GENERAL :-:

«El Ribero produce el mejor vino de España, que se saca para Flandes, Alemania y otras partes de Europa».

Diccionario Geográfico Inglés. (Siglo XVII).

BAR ALFONSO

Exquisitos Vinos del Ribero

LICORES, MARISCOS, TAPAS

RIBADAVIA

Gaseosas "EL TRIUNFO"

INCONFUNDIBLES

RIBADAVIA

LIBRERIA LIRA

MATERIAL ESCOLAR

PAPELERIA - OBJETOS DE ESCRITORIO

RIBADAVIA

Cristal, Porcelana - Artículos de regalo

== BAR ==
EL PROGRESO

Vinos-Mariscos-Tapas

RIBADAVIA

Manuel Viñas Martínez

*Ultramarinos finos
Vinos y Licores*

Pza. Mayor, 3 RIBADAVIA

**Sastrería y
Tintorería**

RIVERA

Concurso

La Casa RIVERA, ofrece un premio-sorpresa, (se anunciará oportunamente), a quien descifre el siguiente acróstico publicitario:

R - esar siente mire
I - precisa Sira Ver
V - iolin feo GANTE
E - troda PRIM ATILA
R - ey Foci Piña Renen
A - Concha Leocas Pan

NOTA.—Los que opten al premio, deberán presentar sus trabajos escritos en tinta y en sobre cerrado, antes del 9-9-51 y a las 5 de la tarde, hora en que caducará la admisión de los mismos.

Peluquería Marisa

PERMANENTES, TINTES
PEINADOS Y MANICURA

RIBADAVIA

Julio Lira Rodríguez

MAQUINARIA Y MATERIAL ELECTRICO

TALLERES DE REPARACION

PRIMERA ARMERIA DE GALICIA

ESCOPETAS

SARASQUETA y UGARTECHEA

**ARTICULOS DE CAZA
Y PESCA**

ACCESORIOS PARA CAMPO

CASA CENTRAL:

LUIS ESPADA, 6

Tel. 463

ORENSE

SUCURSAL:

JOSE ANTONIO 20

Tel. 65

RIBADAVIA

COLONIALES
"GARCIA"



HARINAS - ABONOS - SAL
LICORES - TRANSPORTES

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION
TEJAS - LADRILLOS - CEMENTO - CAL
MATERIAL SANITARIO

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "COLOMADER"

TELÉFONOS: { Almacén 34
Particular 28

Avda. Calvo Sotelo, 7, 8 y 9 **RIBADAVIA**

Edición de Publicidad "RADAR" - Calvo Sotelo, 3 - ORENSE